

交通基建完善 大灣區吸引境內外人才聚首

貿戰激發中國創科迎難而上

AI的話題日常生活中隨處可見，中國AI的發展也受到國際關注。中國新興科技企業如雨後春筍蓬勃發展，離不開年輕創業者的科創能力，大批青創孵化器亦為青年創業提供支持。同時，大灣區的高速發展，配套基礎設施完善也助力人員的流動，吸引大批優才助力中國AI產業發展。據外媒稱，國際社會一直低估了中國各行業人工智能化的程度，而貿易摩擦間接推動中國科創產業發展。

中國經濟

大公報記者王芳凝深圳報道

2018年世界人工智能（AI）大會和中國國際工業博覽會近日在上海接連舉行，在工博會的一個分會上，現場同傳譯員、知乎用戶Bell Wang稱，科大訊飛是在識別出譯員說的中文譯文後，再將譯文投放到屏幕和直播中，而並非準確識別英文進行翻譯。此後，科大訊飛兩次對此作出回應，強調從未「隱瞞」轉寫同傳聲音。此事引發了人們對「人工智能是否可以代替人類」的熱議。

中企產品研發擁速度優勢

科大訊飛品牌管理部總經理及華南公司副總裁吳駿華早前對記者稱，AI目前並不能完全代替人工翻譯，因為要想做到翻譯三大原則「信达雅」，AI的能力還遠遠不夠。據內媒採訪，一名從事同傳工作7年的譯員小月表示，翻譯機無法保證百分之百的準確率。「尤其是碰到口音比較重的演講者，翻譯機更容易出錯，如以翻譯機的翻譯結果為準，也會出現差錯或帶來干擾」。

吳駿華介紹，近兩年AI在技術上取得了不小的進展，但仍需要在核心算法和「腦智同飛」上突破，目前中國和美國在AI領域領先全世界，兩國的科研技術正大步邁向「無人區」。

放眼中國，粵港澳大灣區是科技產業的聚集地，而以深圳的高新科技發展最為興盛。除大家耳熟能詳的騰訊、華為之外，深圳還有相當多極具潛力的高新科技公司，例如內地人工智能兼智能人型機械人獨角獸——優必選科技有限公司。優必選科技有限公司首席戰略

官任健認為，中國科創企業在決策和產品研發的速度上有絕對優勢，他舉例，大疆佔據全球無人機市場份額約七成，在執行決策和產品周期上，有硅谷企業無可比擬的應變速度。

中國佔全球AI創企近半融資額

據CB Insights發布的數據顯示，全球人工智能創業公司2017年的融資額達到了創紀錄的152億美元，其中中國企業佔總數的48%，位居世界第一。據普華永道最近預測，到2030年，人工智能將使得全球GDP增加15.7萬億美元，其中中國的總收入為7萬億美元。2017年，中國佔全球人工智能啟動資金總額的48%。

而就目前公司是否會受中美貿易摩擦影響，吳駿華認為，貿易摩擦對公司的業務不僅無負面影響，還可能會推進智能翻譯業務的發展。他解釋，中美之間合作減少，反而令中國與其他地區和國家加強緊密合作，各類國際會議和展覽的進行，依舊對人工智能翻譯有較大需求。

在粵港交流合作方面，吳駿華指出，大灣區的建設過程中，香港在人工智能的學科建設上一直遙遙領先，公司會定向開展與本港大學的項目合作，年初華南公司成立人工智能研究院，即是希望利用大灣區優勢，吸引區域內乃至全球的優秀人工智能專家。任健認為，現在高鐵香港段的開通以及港珠澳大橋、深中通道等基礎設施的完善，將更加方便粵港兩地的交流，並且促進粵港澳大灣區城市之間的交流與互補。



◀香港媒體記者交流團被優必選服務機器人O2O吸引目光
大公報記者劉舒婷攝



◀粵港澳媒體青年記者試用柔宇公司頭戴式3D移動影院
大公報記者王芳凝攝



▲柔宇科技自主研發的全球第一款高清柔性時尚衣帽首次亮相今年國際時裝周
網絡圖片

網絡圖片

◀Cruz機器表演迎賓舞蹈 大公報記者王芳凝攝

柔宇研製全球首款高清柔性衣帽

香港新聞工作者聯會近日組織了「我們的大灣區 粵港媒體青年交流活動」，來自香港不同媒體機構的23名記者與工作人員參訪了一批深圳、廣州的大灣區高科技企業、產業創意園、企業孵化器以及暨南大學青年創業空間。其中，柔宇科技亦是頗為吸引參訪者的大灣區科技創新企業，柔宇以研發全球柔性顯示、柔性傳感、虛擬現實顯示及相關智能設備為主的公司，專注人機交互及萬物互聯技術和產品的研究、開發、生產及銷售。其核心技術柔性顯示屏的應用打破了人與機器的互動場景局限。

柔宇科技於2012年在美國硅谷、中國深圳

及香港同步創立，五年內先後獲得國內外知名風險投資機構的六輪共同投資，E輪估值約50億美元。2014年柔宇在全球第一個發布了國際業界最薄、厚度僅0.01毫米的柔性顯示屏。「柔性+」為其核心理念，公司產品應用在消費電子、智能交通、智能家居、機器人等多個行業。

柔宇科技已在國內外儲備2000餘項核心技術知識產權。柔宇投資約110億元的國際柔性顯示基地飛全球首條具有自主知識產權的類六代全柔性顯示屏大規模量產線於2015年10月在深圳籌建，2018年6月正式投產，滿產規模超過每年5000萬片柔性顯示屏，可支持大量消費

電子、智能家居、機器人等行業應用，並已與國內外行業夥伴展開廣泛合作。

據悉，2019春夏巴黎時裝周（當地時間9月24日至10月2日）上柔宇科技自主研發的全球第一款高清柔性時尚衣帽首次亮相國際時裝周，成為各國模特、設計師、時尚達人等熱衷體驗的黑科技潮品，收穫衆多好評。

柔宇在2017年首次提出了「柔性+」理念，即柔性電子平台型技術，能廣泛應用到各行各業，與人工智能和萬物互聯將深度融合發展。目前，柔宇科技的柔性電子技術已經陸續與各行各業的企業建立了合作夥伴關係，並通過B2B與B2C模式出售公司產品。

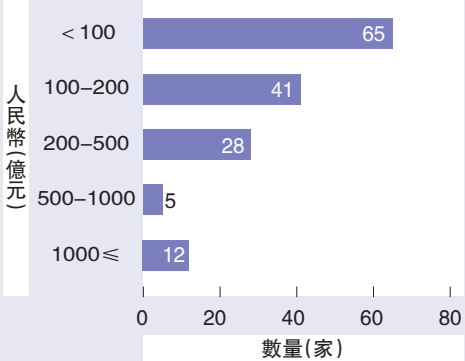
獨角獸估值虛高 上市紛紛破發

近期「獨角獸」公司上市破發成為常態，引發人們對「獨角獸」企業探討。有分析表示，許多「獨角獸」公司對於融資的需求迫切拉高了估值，當其業績在二級市場上市後不及預期，盈利不足以支持過高估值，股價便會下跌，只有具有核心技術的企業才經得起考驗。

2018年以來許多「獨角獸」上市之後接連破發，小米、華興資本上市首日即破發，海底撈上市次日破發，美團撐着過了4個交易日也破發了。據記者不完全统计，截至上周六，今年港股上市的14家獨角獸企業中，除指尖躍動、海底撈外，其餘12家均破發，破發率高達86%。

國信證券TMT行業首席分析師程成分析認為，破發的「獨角獸」企業，業務類型可替代性強，沒有核心技術導致護城河低，或業務模式不被廣泛認同，一級市場估值過高，導致二級市場上市時出現估值泡沫。而在破發潮和資本寒冬之下，大浪淘沙後，剩下的是那些優秀的、經得起市場考驗的獨角獸企業。

獨角獸企業估值分布



資料來源：Wind、胡潤研究院、海通證券研究所

前海夢工廠力助港青創業

香港青年創業舉步維艱，最難以跨越的阻礙便是香港高昂的租金。深圳前海蛇口自貿片區（下稱片區）建立了前海深港青年夢工廠，主要面向香港青年創業團隊。為粵港青年提供租金低廉、環境優美的辦公環境，同時提供配套居住及運動設施，夢工廠配套居民樓租金只佔市價五成，預計單房3000元（人民幣，下同）左右。

據前海蛇口自貿片區管理委員會傳播中心主任焦偉介紹，該夢工廠吸引了大批香港和內地的青年人前來創業，受到國家大力支持，是全國主要面向香港青年的第一家創業孵化工廠，是港深合作的標誌性事件。

據悉，夢工廠累計孵化創業團隊340個，其中來自港澳團隊169個，超半數項目成功拿到融資，累計融資總額逾15億元，為香港大學生提供實習崗位達1500個，接待近2萬香港學生前來交流。未來，片區擬出台《支持香港青年在前海發展的若干政策措施》，在此基礎上積極探索與香港合作建設粵港青年創業區。

前海蛇口自貿片區管委會副主任何子軍介紹，近五年來，前海片區經濟總量在千億級持



▲大學青年創業者積極討論創業方向
大公報記者劉舒婷攝

續提升，制度創新走在全國前列，新城建設突飛猛進，深港合作成果豐碩，產業集聚實現跨越式發展。前海蛇口自貿片區已經成為內地發展最快、效益最好的區域之一。

同時為可持續發展，前海蛇口自貿片區採取了集中供冷技術。相較於使用空調，集中供冷技術更加綠色環保，每年可以節約1.3億度電，減少約13萬噸二氧化碳排放量。集中供冷以千瓦時為單位，每千瓦時約為0.5元，用戶按家庭繳交冷氣費。

申請酒牌續期公告

MEGA-1

現特通告：李慧敏其地址為新界屯門青山灣青山公路345號龍成花園地下B舖，現向酒牌局申請位於新界屯門青山灣青山公路345號龍成花園地下B舖MEGA-1的酒牌續期，*附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2018年10月5日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
MEGA-1

Notice is hereby given that LI, Wai Man of Shop B, G/F., JC Place, 345 Castle Peak Road, Castle Peak Bay, Tuen Mun, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of MEGA-1 situated at Shop B, G/F., JC Place, 345 Castle Peak Road, Castle Peak Bay, Tuen Mun, N.T. *with endorsement of bar. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 5-10-2018

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
SUN SHUN HING CHIUSHAN SALTY FOOD SHOP LIMITED
Notice is hereby given that NG WAI LUN of SHOP 5, G/F, 21-35 YUEN LONG ON NING ROAD, YUEN LONG, NEW TERRITORIES is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of SUN SHUN HING CHIUSHAN SALTY FOOD SHOP LIMITED situated at SHOP 5, G/F, 21-35 YUEN LONG ON NING ROAD, YUEN LONG, NEW TERRITORIES. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 5 October, 2018

申請酒牌續期公告
新順興潮汕滷味專門店有限公司

現特通告：吳偉麟其地址為新界元朗元朗安寧路21-35號地下5號舖，現向酒牌局申請位於新界元朗元朗安寧路21-35號地下5號舖新順興潮汕滷味專門店有限公司的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2018年10月5日

申請新酒牌公告

薩莉亞意式餐廳

現特通告：馮學南其地址為九龍九龍灣宏開道8號其上商業中心1017-1018室，現向酒牌局申請位於香港九龍灣宏開道8號其上商業中心1017-1018室地下B舖阿元來的新酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號警政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2018年10月5日

申請新酒牌公告

阿元來了

現特通告：楊雅儀其地址為香港西環京士大道西203號美城大廈3樓後座，現向酒牌局申請位於香港西環北街31號地下B舖阿元來的新酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號警政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2018年10月5日

申請新酒牌公告

The Sea By The Old Man

現特通告：Chau Kam-shan Man其地址為香港摩尼地城東路年街18號再輝大廈13樓B室，現向酒牌局申請位於香港上環荷李活道2號地下The Sea By The Old Man的新酒牌，其附加批註為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號警政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2018年10月5日

THE COMPANIES ORDNANCE (CHAPTER 622)

錦湖建設(香港)有限公司
KUMHO CONSTRUCTION & ENGINEERING (H.K.) LIMITED
(the "Company")

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to section 218 of the Companies Ordinance that—
(a) the Company by Special Resolution of its sole Member passed on 26th September 2018 approved a reduction of share capital of the Company amounted to USD13,300,000.00 for 13,300,000 ordinary shares;
(b) the Company satisfies the solvency test under section 205 of the Companies Ordinance and all the Directors have approved a Solvency Statement;
(c) the Special Resolution and Solvency Statement are available for inspection at Rooms 1806-08, 18/F, Tower II, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Admiralty, Hong Kong;
(d) any member or creditor of the Company may at any time within 5 weeks immediately following 26th September 2018 (being the date of the said Special Resolution for Share Capital Reduction) apply to the Court under section 220 of the Companies Ordinance for an order prohibiting the Share Capital Reduction.
Dated: 26th September 2018

LEE Dugyeon
Director